

中領館今辦70周年國慶晚宴

佟曉玲吹風會冀加方盡快清障 改善加中關係

【明報專訊】中國駐溫哥華總領事館今晚將舉辦慶祝中國建國70周年晚宴，佟曉玲總領事昨日在媒體吹風會上，主要介紹了中國建國70年以來所取得的重要成就，並談及中加雙邊關係以及香港問題。

佟曉玲總領事首先講到，10月1日是新中國建國70周年紀念日，中國已取得了如北斗導航、港珠澳大橋、第二艘航空母艦、嫦娥4號、C919大飛機等重大科技成果。

她就中加雙邊關係，也作了闡述，強調當下中加關係有待改善，並對明年中加建交50周年抱有期待。佟曉玲認為，「民間友好」是兩國關係中最重要的基礎之一。她指出，在過去，卑詩前新民主黨省長巴雷特（Dave Barrett）首訪中國，她並期待省長賀謹訪華計劃早日成行。

她表示，今年中加上半年經貿同比增長2.3%，另外，中加在教育文化上聯繫密切，去年的數據顯示，在加拿大的中國留學生共有20.8萬人，其中7.58萬人在卑詩省，卑詩省、阿省及育空地區共8.5萬人，佔全加的中國留學生的三分之一，還成立了卑詩省留華校友（BC Studies in China Alumni Network）的組織。

佟曉玲還列舉了今年加拿大鋼琴家梅爾（Martin Mayer）在中國20個城市巡演、「最美溫馬」、溫哥華國際龍舟節等文化交流活動。

佟曉玲指，當前中加關係因孟晚舟問題而遭遇嚴重困難，卑詩省與中國的交流合作也受到影響，但她強調責任不在中方。她希望加方盡快清除中加關係中的障礙，還孟晚舟自由，也為明年中



佟曉玲昨日在總領館舉辦吹風會。

（張銳攝）

加建交50周年創造良好氛圍。佟曉玲指出，中加兩國已同意對方任命的新大使，中國新任駐加拿大的大使即將就任。

在香港問題上，佟曉玲表明，這場大規模暴亂是香港回歸22年以來的嚴峻局面，且嚴重影響到香港700萬公民的正常生活，更公然挑戰國家主權和一國兩制的底線。

她聲明，香港作為地方行政區，肩負維護中國領土完整、主權安全的責任。她繼續說，如果「一國」得不到尊重和維護，怎麼可能有「兩制

」。昨日會上播放了當前香港暴亂的影像資料，她強調香港的當務之急是「止暴制亂，恢復秩序」。佟曉玲認為，溫哥華華僑、華人社團關心香港問題合情合理，依規表達立場應當受到法律保護。

佟曉玲在會上更澄清了「中英聯合聲明」的各項條例，並強調聲明中沒有任何涉及英方對香港的權利和義務的描述，英方對回歸後的香港「無主權、無治權、無監督權」。她敦促外國媒體不要無中生有、蓄意捏造。

中領館緊急通知

因酒店員工罷工，總領館原定於9月20日（周五）晚上6點30分在Westin Bayshore舉辦的慶祝中華人民共和國成立70周年晚宴招待會地址改為：Ballroom A on Level One（二樓西側），Vancouver Convention Center West Building（1055 Canada Place, Vancouver）。招待會時間不變，請您持原請柬入場。給您帶來不便，敬請諒解。

中國駐溫哥華總領事館

僑團聯手辦慶典

賀中國建國70周年

【明報專訊】溫哥華中華會館聯合僑團暨各界，定於今年9月22日（星期日）舉行慶祝中華人民共和國成立70周年盛大慶典活動，歡慶新中國成立以來取得的輝煌成就，從而促進加中兩國友好關係源遠流長。

慶祝中國成立70周年慶典將於9月22日下午1至3時，在溫哥華華埠勞工紀念廣場傍（500 Columbia Street）舉行。

主辦方邀請中國駐溫哥華總領事館及加拿大三級政府嘉賓和僑團代表出席，慶典活動包括嘉賓致辭、70頭醒獅匯舞、新中國成立以來欣欣向榮景象及加中友好往來的圖片展，另有精彩表演助興。

慶典活動對公眾免費開放，歡迎前往觀賞。中華會館聯合僑團將於當晚6時假華埠酒店舉辦千人聯歡宴會，憑票入場，席位已經訂滿。登報聯賀中華人民共和國成立70周年將於10月1日中國國慶日當天，在主要華文報章刊登，敬請關注。

加拿大中華總商會 參加香港「一帶一路論壇」



【明報專訊】香港特別行政區政府及香港貿易發展局（香港貿發局），日前共同在香港會議展覽中心舉辦第四屆「一帶一路」高峰論壇。

本屆論壇以「成就新機遇由香港進」為主題，來自「一帶一路」沿線及以外國家主要官員、國際機構代表、商界領袖共5228人參加了論壇。加拿大中華總商會也應邀組織了由48人組成的代表

團參加此論壇。與此同時，加拿大中華總商會也組織了30人的代表團，參加了由香港中華總商會在9月12日中午在香港會議展覽中心N201主辦的「建國70載 國家所需 香港所長」午餐會。加拿大中華總商會組織了63人的企業家代表團，將會在下月21日前往英國參加「第十五屆世界華商大會」。

大溫地區天氣預測

今天	9/21 (六)	9/22 (日)	9/23 (一)
陣雨 11-18℃	晴間雲 14-19℃	雨 12-18℃	多雲 12-17℃

世界部分城市天氣預測

	溫度(℃)	概況
卡加利	4 - 15	晴間雲
愛蒙頓	5 - 18	晴間雲
溫尼辟	17 - 25	陣雨
多倫多	16 - 26	晴
渥太華	10 - 25	晴間雲
滿地可	14 - 25	晴
三藩市	14 - 19	晴
洛杉磯	18 - 26	晴
紐約	16 - 26	晴
香港	26 - 32	晴
台北	23 - 26	雨
北京	18 - 28	晴
上海	21 - 24	雨
廣州	23 - 30	晴
新加坡	26 - 30	晴間雲
東京	19 - 21	晴間雲
悉尼	15 - 25	晴間雲
倫敦	13 - 20	晴

649

測彩

9月18日攪珠結果：0系開出3號；1系開出10號和15號；2系開出23號；3系交白卷；4系開出45號和47號。特別號碼9號。是期頭獎仍然無人中。二獎四注中，安省一注，魁省三注，每注派四萬六千六百多元。三獎六十四注中，每注派彩二千四百多元。是期一百萬元獎的中獎彩票購自魁省。下期彩金估計九百萬元。0系平平，1系有改善，2系保持，3系失蹤，4系回勇。

本期心水選擇

0系選1和8。
1系熱選10和16。
2系選22和26。
3系冷選30和37。
4系冷選43和48。

最近十期走勢圖（反白者是特別號碼）

0系 1系 2系 3系 4系

林西河總堂重陽秋祭

【明報專訊】林西河總堂九牧公所為慎終追遠，紀念先宗儒，茲定於10月6日（星期日）上午10時在山景墓園集合。帶備三牲酒禮，鮮花果品，前往菲沙街夾37街山景墓園公共拜台，舉行重陽秋祭。10時30分舉行祭禮，祭畢返回堂所，舉行堂所神樓祭祀。會員有供奉祖先神位者，請自帶鮮花或三牲鮮果等祭品到堂所一同誠心祭祀。祭禮完後，設有自助午餐招待。餐後隨開月會，有要案多宗待決。敬請全體理監事、職員、會員，踴躍參加。查詢電話：604-681-2488。

9月19日（星期四）中獎號碼

6 19 24 35 46 2

幸運寶號碼 52 68 81 87

中獎號碼以彩票局正式紀錄為準
查詢可瀏覽彩票局網頁：www.bclcl.com

12籃

總店：現已開幕 #128-8180 No. 2 Road, Richmond (Blundell Centre)
分店：#110-8231 Cambie Road, Richmond (Aberdeen 時代坊商場對面)
分店：現已開幕 5405 West Blvd., Vancouver (Point Grey Secondary 對面)
分店：5276 Grimmer St., Burnaby (Royal Oak & Grimmer 交接處)
營業時間 列治文總店：9:30AM-6:30PM (七天), 分店：10AM-6PM (七天) 溫哥華 / 本拿比分店：10AM-6PM (週一至六, 週日公休)

最新 高纖美 便利 去脂 素食膠囊 更新配方 加強效力

Aloe Cleanse 60 Vegetarian Capsules

Vegetarian Capsules (Original formula)

減肥去脂、消除便秘、腸胃不適、消化不良、脹氣、胃炎、胃潰瘍、胃痛、大腸癌、直腸癌、粉刺、痤瘡、面皰

【概述】蘆薈膠囊是從新鮮的蘆薈中提取它有效物質，去蕪純菁提純制作而成，主要成份是蘆薈素。利用生物科技製成的一種活性凍乾粉末物質。蘆薈膠囊對於臉上油脂溢出和粉刺暗瘡特別有效，以及皮膚缺少彈性和長皺紋的女性、肥胖和便秘的患者，同樣可以服用蘆薈膠囊來進行身體的調理。蘆薈含有蘆薈素以及豐富的營養物質。具有殺菌抗炎、美容護膚、強心活血、抗衰老等功效。蘆薈是古今中外治療便秘最有效的良藥。即使便秘痼疾者，服用後，也能在8-12小時內通便。本品為蘆薈複方膠囊，除了能清熱通便外，還可防治胃炎、胃潰瘍、結腸炎、美容養顏、加強頭髮光澤、抑制頭皮屑的形成，起到良好的效果。【成份】每顆濃縮精 Extract：蘆薈 (Aloe Vera)、柑橘皮 (Orange Peel)、小茴香 (Fennel Seed)、藥蜀葵 (Marshmallow)、西梅 (Pitted Prune)、薑 (Ginger Root)、洋車前子 (Psyllium Husk)。【優點】本品為天然製劑，無添加瀉藥，無任何副作用，可長期服用。

熱賣中！

NPN 80048113

腎病的救星

腎泌健 藥用植物濃縮精素食膠囊

Kidney-Force Herb Extract 120 Vegetarian Capsules

慢性腎炎、腎衰竭、尿毒症、腎功能不全、高血壓、浮腫、蛋白尿、血尿、排尿困難、腹瀉、乏力、失眠

草本植物（中藥方）治療腎衰竭、腎功能不全，可以有有效的降低肌酐指數，對於提高患者機體素質，治療比率很理想。【概述】腎病臨床表現全身怕寒、無力、浮腫、思睡、四肢冰冷、痰多、噁心嘔吐、尿少、口鼻異味等等。本品的藥理作用機轉為「活血化瘀」和「運化脾胃」等路徑的配方。首先是將患者機體內的毒素完全清除乾淨，然後再對其進行體質調整，以達到內外兼治的療效。通過調理和改善患者的脾胃，可以有效緩解患者出現的失眠、厭食、噁心嘔吐以及便秘等症狀，並能增強體質，最重要是能恢復因腎病出現的內分泌失調和代謝功能紊亂等多重病症。既不會破壞患者的食慾，亦無副作用，而且還可以根本治療腎病，尤其是免疫力較低和體質虛弱的患者。總之：中藥方治腎病效果好，並能固本調和陰陽虧虛。【成份】每顆濃縮精 Extract (4:1), (5:1), (10:1) 葛根、熊果葉、牛蒡、蓮子、黃柏、玉米鬚、水芝仙、丹參、山藥。【優點】本品為天然濃縮精製劑，藥性溫和，無任何副作用，可長期服用。

熱賣中！

NPN 80073343